

Opciones de seguros de salud para trabajadores

¿CUÁLES SON LAS OPCIONES?

Las personas con bajos ingresos en el Estado de Nueva York que no reúnen los requisitos para acceder a Medicaid o Family Health Plus o recibir cobertura por parte de seguros de salud ofrecidos por el empleador, podrían tener derecho a obtener cobertura a precios realmente bajos. Dos de dichas opciones son Healthy NY y HHC Options.

¿QUÉ ES HEALTHY NY?

Healthy NY es un programa del Estado de Nueva York diseñado para atender a trabajadores sin seguro, cuyos empleadores no ofrecen seguro de salud. Dichos trabajadores pueden comprar, a precios accesibles y por debajo del precio del mercado, paquetes de seguro de salud integrales ofrecidos por organizaciones para el mantenimiento de la salud (HMO) en el Estado de Nueva York. Dichos paquetes cubren atención a necesidades básicas, tales como servicios hospitalarios ambulatorios y en el hospital, atención médica, maternidad, medicina preventiva, diagnóstico y rayos X, y emergencias. Los servicios que cubre están sujetos a un copago, además de la prima mensual que la HMO cobra. Algunos planes cuentan con cobertura limitada de medicamentos con receta, además de incluir un monto deducible a cargo del asegurado y cobertura máxima de \$3.000 (por persona, por año)

¿QUIÉN REÚNE LAS CONDICIONES PARA HEALTHY NY?

Para participar de este programa, debe reunir los siguientes requisitos:

- Residir en el Estado de Nueva York
- Demostrar que tuvo trabajo en algún momento durante los últimos doce meses (usted o su cónyuge)
- No recibir cobertura médica por parte de su empleador
- No haber tenido seguro de salud en los últimos doce meses, o ha perdido cobertura debido a una situación en particular, como pérdida de empleo, muerte de un familiar cercano, cambio de empleo, finalización de COBRA, separación legal, divorcio, anulación (ésta no es una lista completa)
- No tener derecho para acceder a Medicare
- Reunir las condiciones de ingresos del programa (vea a continuación)

INGRESO BRUTO MÁXIMO POR VIVIENDA PARA <u>HEALTHY NY</u>						
(Vigente a partir del 1 de enero de 2007 – cambia por año)						
Grupo familiar	1	2	3	4	5	Por integrante adicional
Ingreso mensual	\$2.107	\$2.832	\$3.557	\$4.282	\$5.007	+725

NOTA: Las mujeres embarazadas, a efectos de calcular el grupo familiar, se consideran como dos personas.

¿CÓMO SOLICITO HEALTHY NY?

Todas las HMOs en el Estado de Nueva York ofrecen Healthy NY. Para solicitarlo, debe enviar un formulario de solicitud a la HMO de la cual haya seleccionado el paquete de beneficios. Deberá completar un formulario

de solicitud provisto por el asegurador participante o puede completar el formulario de solicitud estándar que encontrará en el sitio web de Healthy NY (www.healthyny.com).

Para ver las tarifas de prima actuales y la información de contacto para las HMOs, use el siguiente enlace: <http://www.ins.state.ny.us/website2/hny/english/hnyr.htm>.

Si no tiene acceso a una computadora y desea presentar la solicitud para Healthy NY, llame al: 1-866-HEALTHY NY o 1-866-432-5849

Consejo: Healthy NY ofrece el mismo paquete de beneficios para cada HMO. Sin embargo, las primas de seguro de las HMOs varían notablemente. Por ejemplo, Healthnet, Inc., en el Condado de Nueva York, cobra una prima mensual de \$259.02 con cobertura por medicamentos con receta y \$228.33 sin dicha cobertura. Por otro lado, Oxford Health Plans, Inc. tiene una prima mensual de \$245.35 con cobertura por medicamentos con receta y \$215.93 sin ella. Estas primas están basadas en cobertura individual.

¿CÓMO PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Guía del consumidor de Healthy NY: <http://www.ins.state.ny.us/website2/hny/reports/hnyguide.pdf>

Guía del consumidor de HMOs del Estado de Nueva York: <http://www.nyshmoguide.org/>

¿QUÉ ES HHC OPTIONS?

HHC significa Corporación de Salud y Hospitales de la Ciudad de Nueva York, es una entidad creada por la Ciudad de Nueva York que controla los hospitales públicos y privados de los cinco condados, que incluye once hospitales, seis centros de diagnóstico y tratamiento, cuatro centros de atención a largo plazo, una agencia licenciada de atención médica a domicilio, y más de 80 centros comunales de salud.

A través de HHC Options, dichos hospitales, clínicas y otros centros médicos ofrecen a personas de bajos o moderados ingresos acceso a asistencia médica a precios más bajos. HHC Options ayuda a personas a solicitar seguro público de salud, o, si no reúne las condiciones, les ofrece una tasa móvil basada en los ingresos y en el grupo familiar. Es decir que su factura por atención médica está relacionada con su capacidad financiera.

Los diferentes beneficios que se incluyen son: Servicios hospitalarios y para pacientes ambulatorios, visitas a la clínica y a la sala de emergencias, exámenes de rayos X y de laboratorio, entre otros servicios. Por ejemplo, una visita a la clínica de adultos o sala de emergencia cuesta entre \$15 y \$60 según sus ingresos.

¿QUIÉN TIENE DERECHO A HHC OPTIONS?

Cualquier persona tiene derecho a solicitarlo, sin importar su situación inmigratoria (incluye inmigrantes indocumentados y sus hijos, quienes podrían reunir las condiciones para otros programas).* Una persona tiene derecho mientras el monto de sus ingresos esté dentro de ciertos niveles de pobreza establecidos por el gobierno federal. Incluso personas con otros seguros médicos, como Medicare, el cual no cubre todas las necesidades de servicios de salud, podrían contar con una tasa móvil por los servicios que éste omite.

*Información de HHC indica que el personal está especialmente entrenado para proteger la confidencialidad de todos los pacientes, lo que significa que no se informará al Servicio de inmigración y Ciudadanía de Estados Unidos sobre la situación de ningún paciente.

¿CÓMO SOLICITO HHC OPTIONS?

Es necesario que se entreviste con un Asesor Financiero en el hospital o clínica de HHC para iniciar el proceso. Vea a continuación el listado de hospitales y sus contactos. HHC sugiere que la entrevista se realice durante la primera visita al hospital o clínica. Mientras más temprano presente la solicitud para el

seguro o la tasa móvil, más rápido podrá reducir el monto de su factura. Si no se estudian las condiciones con anticipación, se le podría cobrar el monto total de la factura.

Se recomienda presentar la siguiente documentación:

- Comprobante de identidad y fecha de nacimiento (es decir, partida de nacimiento, registro de bautismo, identificación consular, o pasaporte extranjero);
- Dirección particular (es decir, identificación, carta o factura que haya recibido);
- Comprobante de ingreso (es decir, copia de su cheque o talón de cheque, sobre de pago, carta o informe escrito de su empleador, persona o agencia de la cual proviene el ingreso. Si no puede proporcionar un informe escrito, hable con el Asesor Financiero sobre sus ingresos).

¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Para obtener más información sobre HHC Options, puede llamar al Asesor Financiero de uno de los hospitales listados a continuación.

Visite en Internet: http://www.nyc.gov/html/hhc/html/community/hhc_options.shtml

BRONX

Lincoln Medical & Mental Health Center: Asesoría Financiera: **718-579-4337**

Morrisania Diagnostic & Treatment Center: HCl/ Asesoría Financiera: **718-960-2636**

Segundo Ruiz Belvis Diagnostic & Treatment Center: Cuentas de pacientes: **718-579-1763**

Jacobi Medical Center: Asesoría Financiera: **718-918-4710**

North Central Bronx Hospital: Salud femenina /Pediatría: **718-519-3537**; Medicina para adultos /Especialidades: **718-519-3129**

BROOKLYN

Woodhull Hospital & Mental Health Center: Oficina de admisiones: **718-963-8995**; Oficina de alta de pacientes ED: **718-630-3403**

Cumberland Diagnostic & Treatment Center: Cuentas de pacientes: **718-260-7742**

Kings County Hospital Center: Inscripción en seguros de salud: **718-245-4324**

East New York Diagnostic & Treatment Center: Asesoría Financiera: **718-240-0628/0629**

MANHATTAN

Harlem Hospital Center: Pacientes hospitalizados: **212-939-8172**; Pacientes ambulatorios: **212-939-8094**; Servicio financiero para pacientes: **212-939-8994**

Renaissance Health Care Network Diagnostic & Treatment Center: Departamento de servicios médicos administrados: **212-932-6622**; Inscripción: **212-932-6585/6586**

Metropolitan Hospital Center: Centro de negocios: **212-423-6451**; Facturación de pacientes hospitalizados: **212-423-7446**

Bellevue Hospital Center: Servicios a nuevos pacientes: **212-562-3000**

Gouverneur Healthcare Services: Facturación de pacientes ambulatorios: **212-238-7143**; Centro financiero: **212-238-7139**

QUEENS

Elmhurst Hospital Center: Asesoría Financiera: **718-334-2565**

Queens Hospital Center: Inscripción: **718-883-6702/6705**

Coney Island Hospital: Seguro de salud: **718-616-5024**

